

POES :
PROFILS DE L'ENGAGEMENT OCCUPATIONNEL
DES PERSONNES AYANT UN TROUBLE DE SANTÉ MENTALE GRAVE



Version originelle POES: Ulrika Bejerholm, PhD
Department of Health Sciences
Division of Occupational Therapy and Gerontology
Medical Faculty at Lund University, Sweden

Version française : Sandra Labbé, M erg.¹; François Lavertu, M erg.¹; Vanessa Maurice, M erg.¹; Marie-Ève Pépin, M erg.¹; Cynthia Tardif, M erg.¹; Ginette Aubin, erg., PhD² ; Nadine Larivière, erg., PhD¹

¹ École de réadaptation, Université de Sherbrooke, Québec, Canada

² Département d'ergothérapie, Université du Québec à Trois-Rivières, Québec, Canada

Nous souhaitons remercier chaleureusement les ergothérapeutes québécois qui ont participé à la traduction et à la passation du POE/POES pour sa validation.

Introduction

Un journal de l'emploi du temps est un outil de mesure qui fournit un aperçu du mode de vie actuel de la personne et aide à évaluer l'engagement occupationnel. Il sert de point de départ concret lorsque vient le temps de concevoir et de poursuivre une intervention auprès de personnes vivant avec la schizophrénie (Bejerholm & Eklund, 2004; Bejerholm & Eklund, 2006b). En utilisant un journal de l'emploi du temps qui englobe des facteurs occupationnels, personnels et environnementaux, le thérapeute peut collaborer avec les clients afin de comprendre les appuis et les obstacles à la satisfaction tout au long de la journée (Backman, 2001). Par contre, l'interprétation et l'utilisation d'un journal de l'emploi du temps dans un processus d'évaluation prennent beaucoup de temps et la compréhension qui en découle sera assurément riche malgré de possibles détails manquants. Tirer des conclusions de cette mine de renseignements ou les communiquer aux collègues pourrait s'avérer difficile. Il y a également un risque qu'une évaluation ou une cueillette de données sur ces concepts avec des buts non ou mal définis mènent à un traitement imprécis. Par conséquent, le POES a été conçu pour recueillir des données systématiques sur le degré d'engagement occupationnel et l'équilibre dans les occupations quotidiennes des personnes vivant avec la schizophrénie (Bejerholm & Eklund, 2006a). Il peut également permettre de suivre le progrès de ces personnes sur ces concepts.

La raison pour laquelle un outil comme le POES, portant sur une maladie et un groupe particulier a été développé, est que plusieurs questions sur les échelles génériques pourraient ne pas être appropriées ou pertinentes pour un groupe spécifique. De plus, les personnes avec la schizophrénie pourraient avoir de la

difficulté à satisfaire aux exigences des protocoles de tests standardisés. Ainsi, plusieurs items concernant la mesure du rendement occupationnel dans de tels tests pourraient ne pas être pertinents et embrouiller les résultats obtenus par les personnes avec la schizophrénie.

Dans le POES, les items proviennent d'études sur la vie occupationnelle d'un groupe de personnes vivant avec la schizophrénie (Bejerholm, soumis; Bejerholm et Eklund, 2004; Bejerholm et Eklund, 2006b; Bejerholm, Hansson, et Eklund, 2006; Eklund, Leufstadius, et Bejerholm, soumis). À cet égard, les items seront vraisemblablement pertinents pour ce groupe de personnes et applicables au champ de pratique de l'ergothérapie en santé mentale.

POES

Le POES peut aider les ergothérapeutes à porter attention et à s'assurer de tenir compte d'une grande variété d'aspects concernant l'engagement occupationnel dans le but d'effectuer une évaluation détaillée et de planifier une intervention qui favorise la santé mentale et le bien-être. Le POES comprend trois parties. La **partie I** traite de la cueillette de données au moyen d'un journal de l'emploi du temps des 24 dernières heures et d'une entrevue complémentaire. La **partie II** consiste en l'évaluation de l'information recueillie à la partie I et à la cotation. Elle inclut neuf items qui peuvent être cotés selon des catégories classées de 1 à 4. Dans la pratique clinique, les résultats obtenus par le POES peuvent être présentés visuellement dans un graphique, qui constitue un résumé et qui pourra être interprété, préférablement de manière conjointe, par le client et son évaluateur. En recherche, le score total peut être utilisé pour des analyses statistiques. Le score total du POES peut varier entre 9 et 36, et trois sous-groupes peuvent être formés en fonction de cette étendue : niveau d'engagement faible (de 9 à 18), niveau d'engagement modéré (de 19 à 27) et niveau d'engagement élevé (de 28 à 36). La **partie III** traite de l'estimation de l'emploi du temps relativement à l'équilibre occupationnel selon trois catégories, soit être sous-occupé, être sur-occupé et avoir un bon équilibre occupationnel et ce, avec l'ensemble des sources de données possibles, dont le POES, le dossier, la discussion en équipe, etc.

Partie I

Le journal de l'emploi du temps

Il est avantageux d'utiliser un journal de l'emploi du temps au cours des 24 dernières heures, combiné avec une entrevue complémentaire lorsqu'une personne présente des déficits cognitifs et sensoriels qui pourraient entraver la rédaction de son propre journal (Lawton, 1999). En outre, lorsque peu de temps s'est écoulé entre la réalisation des activités en question et la rédaction du journal de l'emploi du temps, le cours des événements tend à être frais en mémoire et plus facile à rapporter (Bejerholm et Eklund, 2004). Tout penchant pour rapporter de façon exagérée des activités socialement acceptables sera vraisemblablement minimisé (Robinson, 1977).

La cueillette des données de la partie I implique la participation du client et de l'ergothérapeute. Le client est invité à fournir un récit de son emploi du temps des 24 heures précédentes (voir la figure 1 et l'Annexe 1). Le client devrait par lui-même fournir le plus de données possible. Ainsi, le journal de l'emploi du temps devrait être administré initialement comme un questionnaire d'autoévaluation. Le thérapeute effectue ensuite une entrevue complémentaire qui sert de soutien cognitif et aide le client à se souvenir des événements et des expériences associées en ordre chronologique. L'objectif est de remplir le journal le plus exhaustivement possible. Les questions de rappel utilisées dans l'entrevue devraient provenir de ce qui est écrit ou de ce qui n'est pas écrit dans le journal. Des exemples de questions pouvant guider votre entrevue sont fournies dans l'Annexe 2. La mesure dans laquelle le client remplit le journal déterminera la profondeur de l'entrevue complémentaire. Ainsi, la rédaction du

journal se complète en fonction des échanges entre le client et le thérapeute. Afin d'évaluer l'engagement occupationnel, plusieurs journaux de l'emploi du temps devraient être recueillis jusqu'à la saturation des informations sur la situation de vie actuelle du client.

Le formulaire utilisé pour le journal contient quatre colonnes, chacune ayant des lignes séparées représentant des intervalles d'une heure (voir la figure 1). Une question apparaît dans le haut de chaque colonne. La première à gauche porte sur les occupations quotidiennes du client, la seconde sur l'environnement social, la troisième sur l'environnement géographique et la quatrième colonne sert à noter les commentaires ou les réflexions personnels sur l'expérience. Le journal de l'emploi du temps complet est disponible dans l'Annexe 1.

Qu'avez-vous fait?	Une autre personne était-elle présente à ce moment?	Où étiez-vous à ce moment?	Comment avez-vous vécu l'activité?
<p>Notez tout ce que vous avez fait.</p> <p>Essayez de vous rappeler la durée des activités que vous avez accomplies et inscrivez-la.</p> <p>Intervalles d'une heure.</p>	<p>Notez si vous étiez avec quelqu'un ou non.</p>	<p>Nommez l'endroit.</p>	<p>Notez vos réflexions et commentaires personnels.</p>

Figure 1. Structure sous-jacente utilisée pour le journal de l'emploi du temps des 24 dernières heures.

Partie II

Engagement occupationnel

Le concept principal du POES est l'engagement occupationnel. Celui-ci est défini, dans le cas présent, comme une caractéristique du mode de vie et concerne le rendement occupationnel ainsi que l'interaction dynamique entre des facteurs personnels, occupationnels et environnementaux (Law et al., 1996). L'engagement occupationnel décrit dans quelle mesure la personne a un rythme d'activités et de repos équilibré, une variété et une gamme d'occupations significatives et des routines. Il décrit également la capacité de se déplacer dans la société et d'interagir socialement. Ces aspects suggèrent que l'engagement occupationnel se produit au fil du temps. De plus, l'engagement occupationnel implique l'interprétation de la personne et sa compréhension découlant de l'expérience (Bejerholm et Eklund, 2006b). Ce processus constitue le fondement pour un engagement occupationnel continu et un moyen utilisé de façon cyclique pour maintenir le bien-être et un sens de soi (Rebeiro et Cook, 1999).

Il est important de définir les profils portant sur la manière dont les personnes s'engagent dans des occupations, de déterminer si la façon de s'engager dans les occupations est satisfaisante ou pourquoi le fait de les mener d'une certaine façon ou à un certain endroit est significatif pour cet individu.

Les items du POES

Les items du POES ont un lien très étroit avec le concept d'engagement occupationnel. Chacun d'eux ajoute un élément d'information additionnel

concernant la manière dont les personnes s'engagent dans les occupations (Bejerholm et Eklund, 2006a).

L'item Rythme quotidien des activités et du repos représente une vue d'ensemble de l'engagement, y compris la manière dont les activités calmes/de repos sont réparties, par rapport à une participation plus active dans des occupations tout au long de la journée. Les catégories de classement varient d'un rythme quotidien caractérisé par le retrait et le désengagement à un engagement continu dans les occupations tout au long de la journée.

L'item Endroit correspond au cadre ou au lieu dans lequel se réalisent les occupations et réfère à la mesure dans laquelle les endroits sont visités, utilisés et, de façon générale, de quel type d'endroit il s'agit. Les catégories de classement varient entre passer du temps principalement dans un seul endroit et passer du temps dans une variété d'endroits tout en se déplaçant sans difficulté dans la société.

L'item Variété et gamme d'occupations concerne les types d'occupations réalisées. Les catégories de classement varient de peu de variété dans une gamme restreinte d'activités, à une bonne variété dans une large gamme d'activités au sein des occupations réalisées.

L'item Environnement social représente la situation et le type d'environnements sociaux. Les catégories de classement varient entre passer la majeure partie du temps seul à passer du temps dans une variété d'environnements sociaux sans difficulté.

L'item Interactions sociales réfère à l'étendue des interactions sociales. Les catégories de classement varient d'une faible réceptivité sur le plan social, avec des interactions sociales souvent engagées par les autres, à la réceptivité et à la collaboration avec les autres sur le plan social, avec des rapports de réciprocité.

L'item Interprétation mesure l'étendue de la réflexion du client relativement à son expérience occupationnelle, dans quelle mesure le client s'identifie à l'action et à la compréhension de l'expérience qu'elle évoque. Les catégories de classement varient entre une faible capacité d'interprétation et de compréhension de l'expérience pour lui donner un sens à une interprétation continue à l'intérieur de laquelle l'expérience occupationnelle est perçue de façon nuancée.

L'item Étendue des occupations significantes indique les occupations les plus susceptibles d'être associées à un sens et à une raison d'être, augmentant à chaque catégorie de classement. Les catégories de classement varient d'un faible engagement dans des occupations pouvant être considérées comme significantes, à l'engagement dans une variété d'occupations ayant cette qualité.

L'item Routines fait référence à l'éventail des routines et à l'organisation des occupations. Les catégories de classement varient entre un petit nombre de routines organisées, outre la réponse au besoin immédiat (p. ex., la faim), à une routine flexible permettant de faire face aux imprévus environnementaux et occupationnels.

L'item Amorcer la réalisation de l'occupation réfère à ce qui amorce et déclenche la réalisation. Les catégories de classement varient entre l'initiative déclenchée principalement par les autres ou en réponse aux besoins immédiats avec un objectif à court terme, à un engagement qui provient principalement d'une propre initiative et qui est également une initiative intégrée aux rôles occupationnels.

Partie III

L'estimation de l'équilibre occupationnel est une évaluation complémentaire à l'engagement occupationnel. Cette estimation permet à l'évaluateur de déterminer si le client se trouve dans une situation de vie optimale, quel que soit son type de profil d'engagement. Cela veut dire qu'un certain profil d'engagement occupationnel n'est pas nécessairement relié à un équilibre sain. Toutefois, il peut s'agir de la situation occupationnelle optimale pour ce client dans sa situation de vie particulière. Ainsi, une intervention sur l'utilisation du temps et les occupations ne seraient peut-être pas nécessaires à cette étape si c'est le cas. En outre, la notion d'équilibre est très personnelle. Cet équilibre est aussi susceptible de varier et de changer au fil du temps et selon différents contextes occupationnels. La très grande vulnérabilité au risque d'être sous-occupé avec peu d'occasions occupationnelles et dans un environnement social non stimulant, et au risque d'être sur-occupé avec trop de stimulation d'un environnement intrusif, peut être considérée comme un aspect de l'incapacité chez les personnes avec la schizophrénie (Bejerholm et Eklund, 2007; Hirsch, 1976; Liberman, Neuchterlein et Wallace, 1982). Puisque la réadaptation implique de naviguer constamment à la limite des états d'être sur-occupé ou sous-occupé, il est primordial d'évaluer si le client semble être sur-occupé, sous-

occupé ou en équilibre occupationnel. Il est important de le faire en fonction des interactions entre les facteurs personnels, environnementaux et occupationnels et en tenant compte du rendement occupationnel sur une période de temps (Backman, 2004; CAOT, 2002; Christiansen et Townsend, 2004; Csikszentmihalyi, 1997). L'estimation de l'équilibre occupationnel, comme démontrée dans l'étude de Bejerholm (soumis), pourrait aider à déterminer si les activités calmes et en retrait améliorent ou entravent l'engagement occupationnel, et, par conséquent, à clarifier si un changement dans l'horaire occupationnel serait une partie essentielle au rétablissement.

Qualités métrologiques du POES (version originelle) et de la version française

La validité de contenu, la validité de construit, la cohérence interne et la fidélité interjuges ont été établies à partir de recherches (Bejerholm et Eklund, 2006a; Bejerholm et al., 2006; Bejerholm, 2010; Bejerholm et Lundgren-Nilsson, 2015), même s'il s'agit d'un processus continu et propre au contexte. La validité de contenu a été divisée en deux étapes, impliquant dix experts des domaines cliniques et scientifiques de l'ergothérapie. Deux de ces experts provenaient de la Grande-Bretagne. L'accord interjuges était bon et l'homogénéité des items était élevée, indiquant que le Profiles of Occupational Engagement in People with Severe Mental Illness (POES) mesure le même concept sous-jacent, soit l'engagement occupationnel. Dans la validation de construit, le POES était étroitement lié à l'Échelle d'évaluation globale du fonctionnement. Par ailleurs, il a été démontré qu'un degré d'engagement occupationnel élevé était associé à des cotes plus élevées pour des variables personnelles et pour la qualité de vie, ainsi qu'à moins de symptômes psychiatriques (et vice versa) (Bejerholm et

Eklund, 2007). Les items du POES ont démontré une bonne fidélité interjuges (Bejerholm, 2010).

Le POES a été traduit de l'anglais vers le français au Québec avec un processus rigoureux et les standards reconnus, impliquant des ergothérapeutes et une traductrice professionnelle. La fidélité inter-juges de la version française du POES est excellente (Larivière, Aubin, Labbé, Lavertu, Maurice, Pépin, Tardif et Bejerholm, soumis en 2016).

Dans l'ensemble, avant d'utiliser le POES ou sa version française (PEOPT), il est recommandé de lire et d'interpréter les articles scientifiques suivants : Bejerholm et Eklund, 2004; Bejerholm et Eklund, 2006a, 2006b; Bejerholm et Eklund, 2007; Bejerholm et al., 2006; Bejerholm, 2010; Bejerholm et Lundgren-Nilsson, 2015.

POES

DOSSIER CLINIQUE

Nom du client : _____

Sexe : _____

Milieu de vie et environnement : _____

Nombre de journaux de l'emploi du temps recueillis

Jours de semaine : _____ Jours de fin de semaine : _____

Date : _____

L'utilisation du POES peut être répétée parallèlement aux changements personnels. Par exemple, lorsque la schizophrénie s'améliore ou se détériore, ou lorsque le contexte occupationnel change. Le POES peut également aider à évaluer les changements du profil d'engagement occupationnel au fil du temps.

Partie I

<p>Qu'avez-vous fait? Notez tout ce que vous avez fait. Essayez de vous rappeler la durée des activités que vous avez accomplies et inscrivez-la. Intervalles d'une heure.</p>	<p>Une autre personne était-elle présente à ce moment? Notez si vous étiez avec quelqu'un ou non.</p>	<p>Où étiez-vous à ce moment? Nommez l'endroit.</p>	<p>Comment avez-vous vécu l'activité? Notez vos réflexions et commentaires personnels.</p>
---	--	--	---

Figure 1. Structure sous-jacente utilisée par le journal de l'emploi du temps de 24 dernières heures.

La **partie II** s'applique aux informations recueillies et l'évaluation génère un profil d'engagement occupationnel. L'évaluation est réalisée par l'ergothérapeute et est ensuite communiquée au client. En Annexe 3, vous trouverez cette grille de cotation dans un format prêt pour votre utilisation dans votre pratique.

<p>1- Rythme quotidien des activités et du repos</p>	<p>Encercler le niveau/nombre qui représente le mieux la situation du client.</p>		
<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	<p>4</p>
<p>Les occupations réalisées sont caractérisées par le retrait et le désengagement.</p>	<p>Les occupations réalisées sont caractérisées par un mélange à peu près égal de périodes de retrait et de</p>	<p>Les occupations réalisées sont principalement caractérisées par l'activité et l'engagement.</p>	<p>Les occupations réalisées sont caractérisées par un engagement continu dans des occupations tout au long de la</p>

<p>Les activités calmes* sont prédominantes, signifiant que la personne est dans un état où elle interagit peu avec l'environnement.</p> <p>Les activités ne semblent pas avoir un but relationnel ou récréatif par rapport au reste de la journée. Le sommeil est un résultat probable de cet état.</p>	<p>désengagement, et de périodes d'engagement.</p> <p>Durant les périodes de désengagement, les activités calmes signifient principalement une absence d'interaction avec le monde environnant.</p> <p>Les activités calmes pourraient être dues au fait de n'avoir rien d'autre à faire, et elles ont peu de but ou de lien avec le reste de la journée.</p> <p>Durant les périodes d'engagement, les activités calmes ont tendance à avoir un lien fonctionnel avec les autres occupations réalisées.</p>	<p>Les activités calmes ont un caractère de repos et donnent souvent un rythme lent à la journée. Cependant, elles ne mènent pas au retrait au sens négatif.</p> <p>De plus, elles sont entremêlées avec le reste de la journée, réparties plus également, et ont souvent un lien fonctionnel avec les autres occupations réalisées.</p>	<p>journée.</p> <p>Les activités calmes se présentent sous forme de repos ou de pause. Elles ont un but récréatif et ne donnent pas un rythme lent à la journée. Par ailleurs, elles sont entremêlées avec le reste de la journée, et ont un lien fonctionnel avec les autres occupations réalisées.</p>
--	---	--	--

*Les activités calmes réfèrent aux occupations réalisées d'une façon inactive sur les plans physique et mental. La personne est probablement assise ou couchée, observant l'environnement physique ou social sans interagir, pendant des périodes de temps variées. Cependant, la fonction de réaliser des activités calmes varie selon l'engagement occupationnel.

2- Endroits			
1	2	3	4
<p>Passes son temps principalement dans un endroit.</p> <p>Le client quitte rarement</p>	<p>Passes du temps dans un nombre et un type d'endroit limités.</p> <p>Le client ne quitte pas</p>	<p>Passes du temps dans plusieurs endroits.</p> <p>Le client ne passe</p>	<p>Passes du temps dans une variété d'endroits et se déplace sans difficulté dans la société.</p> <p>Le client quitte le milieu</p>

<p>son milieu de vie de base, comme son domicile ou un autre environnement peu exigeant, telle une unité d'hospitalisation, pendant de longues périodes de temps. Possibilité de visites occasionnelles d'endroits publics liés à la satisfaction de besoins immédiats, tels que la faim ou la forte envie de fumer.</p>	<p>son milieu de vie de base durant les périodes les plus calmes de la journée. Les périodes plus actives sont probablement passées dans un centre de jour ou autres services de soins, à la maison d'un ami ou d'un membre de la famille. Les endroits publics avoisinants sont probablement visités. Quitte le milieu de vie de base et cherche des endroits pour des raisons autres que la satisfaction des besoins immédiats.</p>	<p>habituellement pas excessivement de temps à domicile. Des environnements soutenant la participation à la vie sociale sont souvent visités. Se promène dans des endroits publics tels que des magasins, des cafés, des restaurants et des bureaux de poste, non seulement dans le voisinage, mais parfois aussi dans des endroits plus éloignés de la maison.</p>	<p>de vie chaque jour pendant une période de temps minimale. Les endroits visités varient de plus privés à plus publics, et sont associés à l'engagement dans les occupations.</p>
--	---	---	--

3- Variété et gamme d'occupations

1	2	3	4
<p>Il y a peu de variété entre les occupations et une gamme limitée d'activités au sein de celles-ci.</p> <p>Les types d'occupations peuvent être accomplies assis ou couché, sans interagir avec l'environnement. Il est aussi probable que la personne s'endorme. Ces situations calmes et un peu ennuyeuses sont interrompues par des</p>	<p>Il y a une certaine variété entre les occupations et une certaine gamme d'activités au sein de celles-ci.</p> <p>Les types d'occupation peuvent être accomplies assis ou couché, avec peu d'intérêt pour l'environnement, et parfois en dormant.</p> <p>Parmi les autres occupations, notons les soins personnels,</p>	<p>Il y a de la variété entre les occupations et une gamme d'activités au sein de celles-ci.</p> <p>Les types d'occupations accomplies incluent parfois un élément productif. Les tâches ménagères et les soins personnels sont réalisés sur une base régulière. Parfois, le client pratique de l'activité physique ou d'autres activités</p>	<p>Il y a de la variété entre les occupations et une vaste gamme d'activités au sein de celles-ci.</p> <p>Les types d'occupations accomplies incluent le travail, les études ou d'autres activités productives sur une base régulière. Il est courant pour la personne de s'occuper de ses soins personnels, de s'adonner à des</p>

types d'occupations plutôt inactives et solitaires, probablement des soins personnels, et consistent principalement à satisfaire les besoins immédiats, fumer, manger, boire, etc. La personne pourrait aussi s'adonner à des tâches ménagères légères. Aussi, le client peut parfois consommer des médias de masse au cours de la journée.	comme manger et boire, quelques tâches ménagères, la consommation de médias de masse, la lecture et la musique à domicile. Rechercher un environnement social peu exigeant fait aussi probablement partie de la journée. Les occupations sont souvent aléatoires, sans but prédéterminé.	comme écouter de la musique, consommer des médias de masse et socialiser. Réaliser quelques activités calmes, sans perdre le fil de la journée, peut aussi faire partie du répertoire.	tâches ménagères et souvent de pratiquer des activités physiques ou reposantes comme écouter de la musique, consommer des médias de masse et socialiser.
---	--	--	--

4- Environnement social

1	2	3	4
<p>Passe la plupart de son temps seul.</p> <p>Si un contact social se produit, ce sera probablement avec un professionnel du système de santé, un ami vivant une situation de vie similaire ou un membre de la famille.</p> <p>Occasionnellement, la télévision ou la radio ajoutent une dimension sociale au milieu de vie. L'environnement social est principalement</p>	<p>Passe du temps seul, et parfois dans un environnement social peu exigeant.</p> <p>Le contact social est susceptible de se produire avec un professionnel du système de santé, un ami vivant une situation de vie similaire ou un membre de la famille. La télévision ou la radio ajoutent souvent une dimension sociale au milieu de vie, et peuvent être considérées comme de la compagnie. L'environnement social</p>	<p>Passe du temps dans un environnement social qui favorise la participation. Passe aussi du temps seul.</p> <p>Les contacts sociaux sont souvent des amis, de la famille, des co-résidents du foyer de groupe ou des professionnels, faisant partie d'un environnement social perçu comme favorisant la participation dans les occupations. Le client a souvent quelques contacts sociaux ou relations interpersonnelles.</p>	<p>Passe du temps dans une variété d'environnements sociaux, sans difficulté.</p> <p>Les contacts sociaux proviennent souvent d'un réseau plus privé, en dehors du système de santé. Différents rôles, tels que ceux tenus par des personnes sans incapacités, sont façonnés par les contacts sociaux, et se réalisent dans une variété d'environnements sociaux différents. Le client a des relations</p>

associé avec le rôle d'une personne handicapée.	exige peu de demandes sociales.		sociales avec d'autres personnes.
5- Interactions sociales			
1	2	3	4
<p>Il n'y a presque pas d'interactions sociales dans les environnements sociaux, peu importe le type.</p> <p>Le client semble être détaché des autres et n'est pas vraiment réceptif sur le plan social. S'il y a des interactions sociales, elles sont souvent initiées et maintenues par les autres. L'environnement social est surtout un objet d'observation plutôt qu'un contexte d'interaction. L'environnement social ne semble pas être lié à un sentiment d'appartenance, mais est souvent imposé par le système de santé, un proche, etc.</p>	<p>Quelques interactions sociales se produisent, principalement lorsque la personne est dans un environnement social non exigeant.</p> <p>Le client semble être réceptif sur le plan social, d'une manière caractérisée par un simple partage d'espace et un sentiment d'appartenance avec d'autres personnes sans trop de communication verbale. La recherche d'un environnement social non exigeant est courante. Lorsque des interactions sociales se produisent, celles-ci sont principalement engagées et maintenues par les autres. Les interactions sont habituellement limitées au bavardage plutôt qu'aux conversations élaborées ou au partage de la réalisation</p>	<p>Des interactions sociales se produisent, principalement dans un environnement social favorable.</p> <p>Le client semble interagir avec d'autres personnes. Il est probable que la personne partage la réalisation de certaines occupations, bavarde ou tienne une conversation. L'environnement social est souvent organisé pour faciliter des interactions sociales d'une manière habituelle.</p>	<p>Des interactions sociales se produisent dans tout environnement social.</p> <p>Le client est réceptif socialement et collabore avec les autres; il semble avoir un impact sur la vie sociale des autres et vice versa. Les interactions sociales semblent être réciproques. L'environnement social procure un sentiment d'appartenance et le système de santé joue un rôle mineur dans le réseau social.</p>

	d'occupations.		
--	----------------	--	--

6- Interprétation (donner un sens à l'expérience)*			
1	2	3	4
<p>Peu ou pas d'interprétation et de réflexion à l'égard de l'expérience occupationnelle.</p> <p>Le client ne semble pas être intéressé et n'arrive pas à <i>donner un sens à l'expérience*</i>. Lorsque les réflexions sont notées, elles sont souvent négatives, comme se sentir vide, être préoccupé ou vouloir fuir la réalité. Après avoir satisfait les besoins immédiats ou lorsque la motivation externe cesse, l'engagement dans des occupations s'arrête habituellement et la personne ne semble plus avoir de réflexions. Si des réflexions ou réactions sur le rendement occupationnel ont lieu, elles demeurent limitées et ne sont pas porteuses de sens.</p>	<p>Interprétation et réflexion limitées à l'égard de l'expérience occupationnelle.</p> <p>Par moment, le client semble être indifférent et ne semble pas réfléchir à l'expérience. Par moment, certaines expériences sont interprétées et comprises, ce qui permet de dégager une certaine compréhension de l'expérience. Les réflexions sont principalement neutres, mais parfois négatives, comme n'avoir rien à faire, se sentir vide ou vouloir fuir la réalité. Toutefois, quelques expériences positives sont susceptibles de se produire, ce qui peut déclencher une hausse d'activité réflexive.</p>	<p>Interprétation et réflexion à l'égard de l'expérience occupationnelle dans une certaine mesure.</p> <p>En général, le client ne semble pas être indifférent. Il semble que le client est capable de comprendre certaines des expériences, ce qui semble aussi faciliter l'engagement, dans une certaine mesure. Les réflexions et les réactions sur le rendement sont surtout neutres ("je ne sais pas"), mais peuvent également être parfois positives ou négatives.</p>	<p>Interprétation et réflexion à l'égard de l'expérience occupationnelle.</p> <p>Les réflexions du client sont plutôt nuancées et susceptibles d'inclure des interprétations positives et négatives. Il semble y avoir une vérification continue concernant le rendement.</p>

*Ici, interprétation fait référence à donner un sens à l'expérience, réfléchir sur celle-ci, à interpréter et à

comprendre la réalisation d'occupations, son rendement occupationnel et l'expérience que cette dernière a évoquée. Cette identification à l'action mène à la capacité de se percevoir et de se bâtir une image de soi; un processus susceptible de contribuer à donner un sens. Attention à ne pas se limiter à l'auto-critique sur sa maladie.

7- Étendue des occupations significantes			
1	2	3	4
<p>Le client est peu engagé dans les occupations qui peuvent être reconnues comme significantes et utiles (par lui).</p> <p>Les occupations réalisées sont possiblement liées uniquement à combler les besoins immédiats.</p>	<p>Le client est engagé dans quelques occupations qui peuvent être reconnues comme significantes et utiles (par lui).</p> <p>À un certain moment durant la journée, les occupations réalisées peuvent être liées à trouver un sens. Ces occupations peuvent être simplement à propos de se trouver dans un environnement social ou d'y passer du temps; ou peut-être de consommer des médias de masse ou de prendre un repas.</p>	<p>Le client est engagé dans plusieurs occupations qui peuvent être reconnues comme significantes et utiles (par lui).</p> <p>Plusieurs occupations réalisées peuvent être liées à trouver un sens, et sont souvent incluses dans une certaine structure et habitude dans la journée. Elles comprennent quelques éléments de productivité, avoir de la compagnie; faire partie de quelque chose.</p>	<p>Le client est engagé dans une variété d'occupations qui peuvent être reconnues comme significantes et utiles (par lui).</p> <p>Les occupations réalisées visent à trouver un sens dans une plus grande mesure. Elles sont susceptibles de générer un sentiment d'utilité et d'appartenance ou simplement de donner du plaisir.</p>
8-Routines			
1	2	3	4
<p>Aucune routine ne semble maintenir ou diriger le rendement d'une manière engagée.</p>	<p>Le client a une routine quelque peu chaotique et finit souvent par se trouver dans des situations plutôt que</p>	<p>Le client a des routines plutôt établies.</p>	<p>Le client a des routines flexibles et bien établies.</p>

<p>Il y a un problème à organiser les occupations. Si une occupation est réalisée d'une manière plus habituelle, elle touche surtout la consommation d'aliments et autres tâches simples, principalement renforcée par une autre personne.</p>	<p>de les avoir planifiées.</p> <p>Il y a une certaine organisation des occupations durant les périodes actives, mais les occupations réalisées aléatoirement sont prédominantes.</p>	<p>Les occupations sont réalisées d'une manière plutôt habituelle. Pour certains clients, les routines imposent des structures temporelles externes et parfois de la monotonie.</p>	<p>L'organisation des occupations est gérée et maintenue de façon indépendante et souvent en coopération avec les routines d'autres personnes.</p>
--	---	---	--

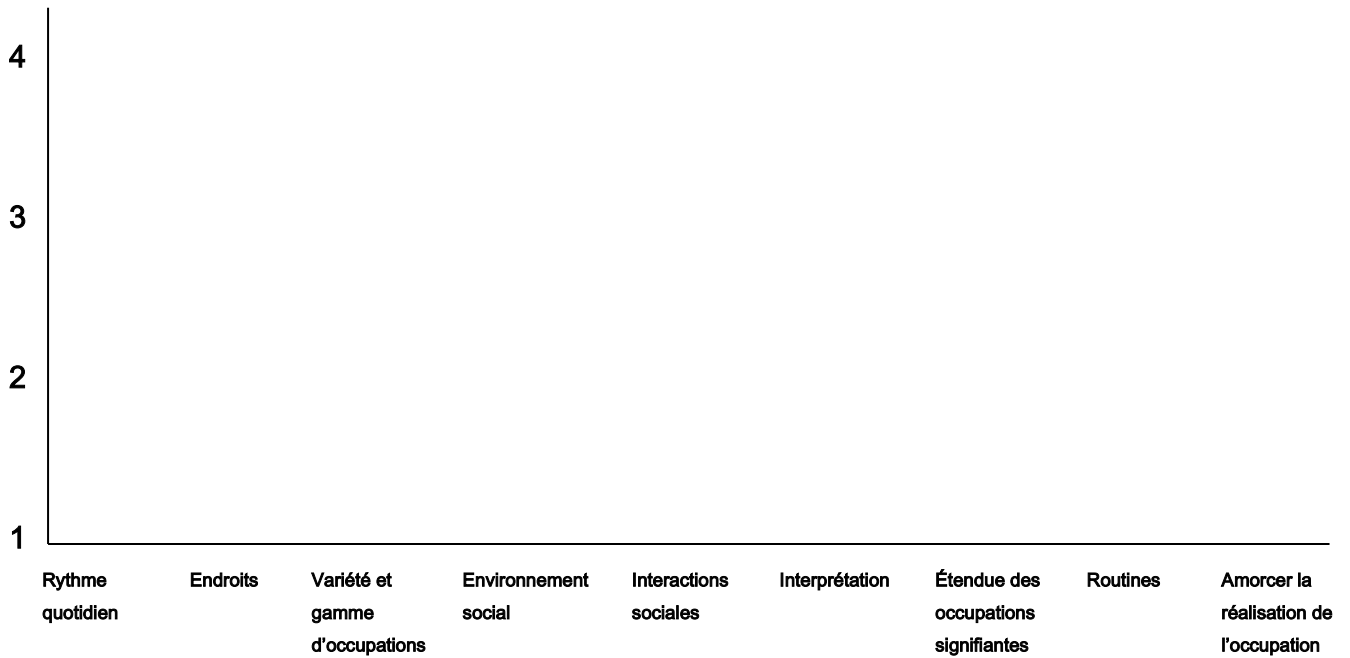
9- Amorcer la réalisation de l'occupation

1	2	3	4
<p>L'engagement dans des occupations est rarement planifié, mais plutôt amorcé par les autres ou par des besoins immédiats.</p> <p>Les quelques périodes actives de la journée sont souvent provoquées par les autres ou par des besoins de base et immédiats avec un objectif à court terme ou immédiat. Les périodes calmes de la journée sont créées par le client sans qu'il prenne une</p>	<p>L'engagement dans des occupations est amorcé par le client par moment, mais rarement prédéterminé.</p> <p>Les périodes actives de la journée sont amorcées par le client en fonction de besoins immédiats ou principalement par le désir d'être dans un environnement social. D'autres personnes motivent aussi l'engagement par moment. Les</p>	<p>L'engagement dans des occupations est souvent amorcé par le client et prédéterminé en fonction des occupations réalisées.</p> <p>Plusieurs occupations sont initiées par le client. Certaines occupations peuvent être provoquées et adaptées par un environnement favorable présent dès le départ.</p>	<p>L'engagement dans des occupations est principalement amorcé par le client et émane des rôles occupationnels.</p> <p>La réalisation des occupations est souvent dirigée par un but, prédéterminée et semble être axée vers un résultat final prévu au fil du temps. Le rôle occupationnel, lié à la réalisation des occupations, détermine souvent le moment et la méthode de la</p>

réelle initiative.	occupations réalisées durant ces périodes actives sont rarement prédéterminées et sont principalement les retombées associées aux engagements précédents. Ainsi, l'établissement d'un objectif à court terme et la réalisation aléatoire des occupations sont prédominants.		réalisation de l'initiative. Prendre plaisir dans l'action donne aussi une direction.
--------------------	---	--	---

Profils de l'engagement occupationnel – sommaire visuel

Degré d'engagement



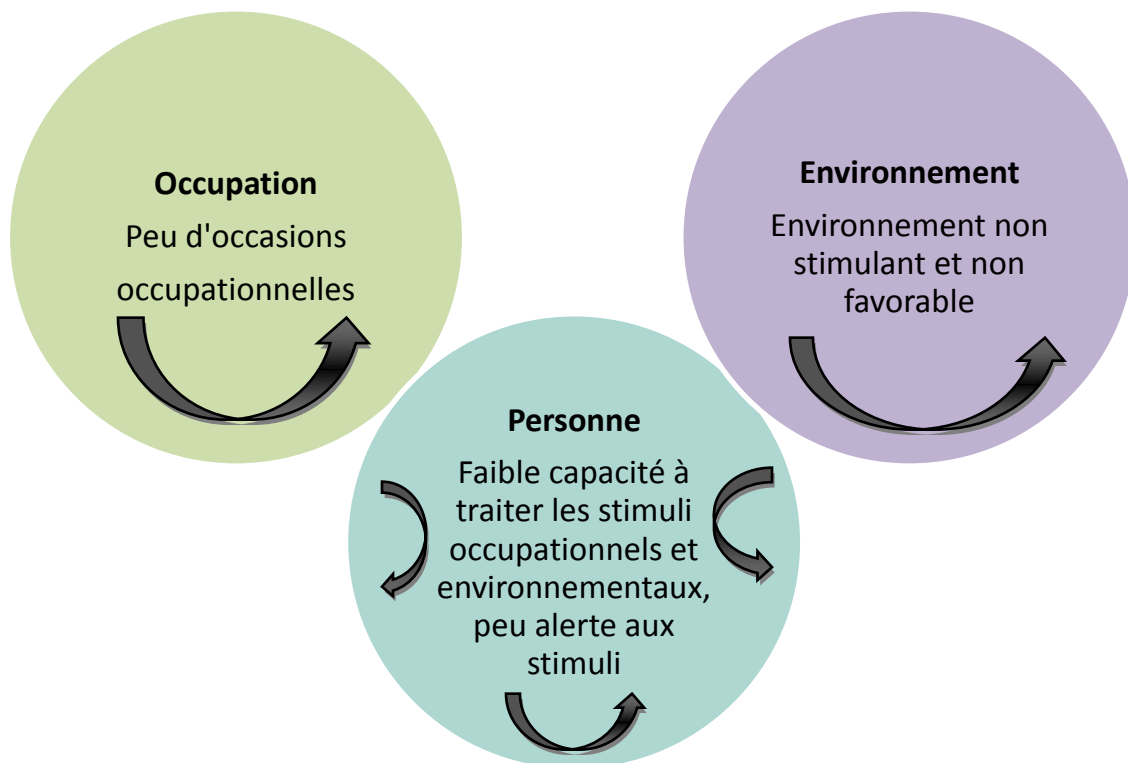
Items

Partie III

Être sous-occupé

Les personnes vivant avec la schizophrénie semblent être sous-occupées dans des environnements sociaux et géographiques pauvres. Elles semblent sujettes au développement de symptômes négatifs, d'incapacités et de comportements inadaptés (Bejerholm et Eklund, 2006b; Bejerholm et Eklund, 2007).

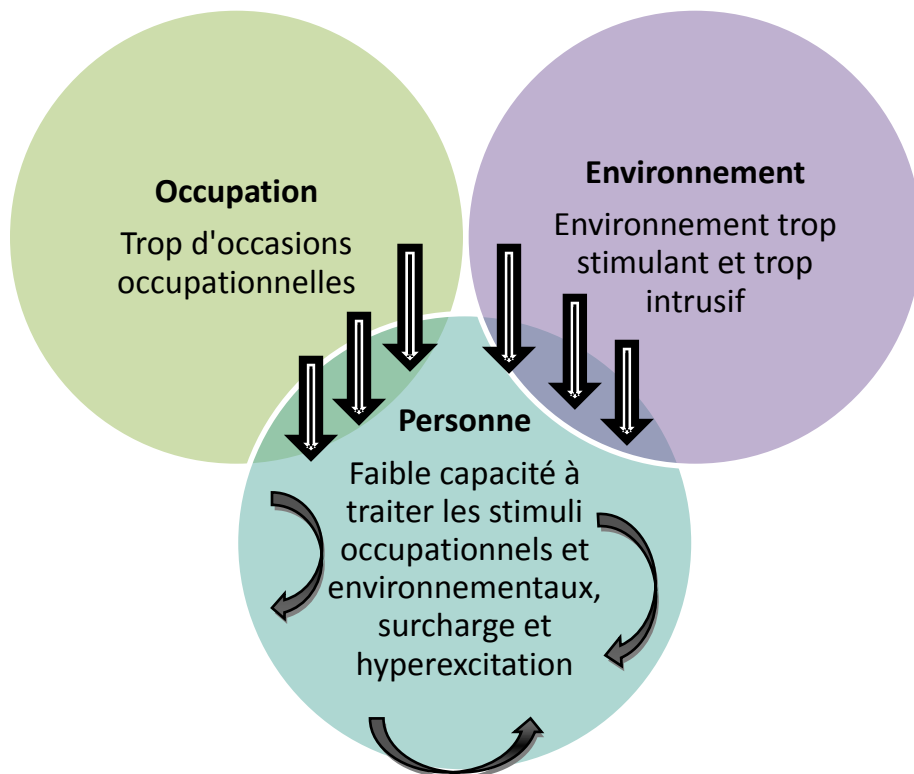
L'explication d'être sous-occupé est illustrée dans l'item 1 (ci-dessous). La direction des flèches symbolise, dans ce cas, l'absence d'interaction entre les trois domaines du rendement occupationnel.



Item 1. Être sous-occupé

Être sur-occupé

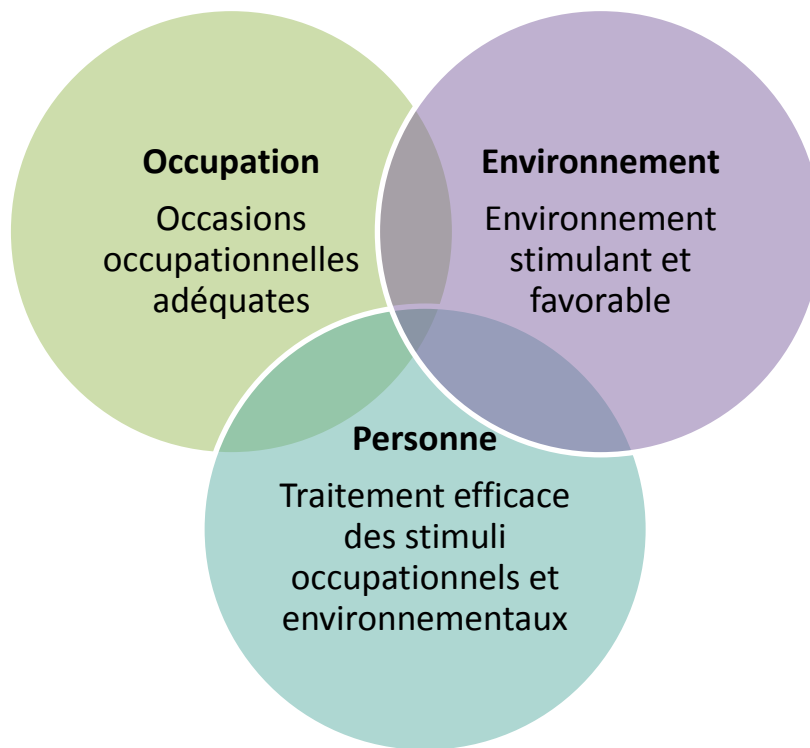
L'explication d'être sur-occupé dans un environnement trop stimulant, comme des relations sociales intrusives ou des traitements trop intensifs, peut causer des rechutes psychotiques (Lieberman et al., 1982; Sells, Stayner, et Davidson, 2004), comme l'illustre l'Item 2 (ci-dessous). Ici, les flèches symbolisent un déséquilibre dans les interactions entre les trois domaines. Ainsi, une augmentation ou une réapparition des symptômes peut être le résultat d'un déséquilibre entre les habiletés de résolution de problèmes d'une personne et les stressseurs présents dans l'environnement et dans le type et l'organisation des occupations réalisées.



Items 2. Être sur-occupé

Avoir un bon équilibre occupationnel

L'item 3 (ci-dessous), l'équilibre occupationnel, réfère à un bon arrimage entre les facteurs personnels, environnementaux et occupationnels, ainsi qu'au rendement occupationnel au fil du temps. La vie quotidienne du client devrait être planifiée pour s'adapter à ses besoins personnels, tel un vêtement bien ajusté. Aider les personnes à utiliser leur temps de façon équilibrée et à réaliser un mélange optimal d'occupations importantes peut favoriser la reconstruction et le maintien de la santé et du bien-être chez les personnes vivant avec la schizophrénie.



Item 3. Avoir un bon équilibre occupationnel

Estimation de l'équilibre occupationnel

Cochez l'item qui convient à la situation du client, selon les informations obtenues à la partie I.

Discutez de l'équilibre occupationnel avec le client.

Item 1. Être sous-occupé

Item 2. Être sur-occupé

Item 3. Avoir un bon équilibre occupationnel

Annexe 1 - Journal de l'emploi du temps

Partie I. Journal de l'emploi du temps des 24 dernières heures

Participant/Client : _____

Date de la journée évaluée : _____

	Qu'avez-vous fait? Notez tout ce que vous avez fait. Essayez de vous rappeler la durée des activités que vous avez accomplies et inscrivez-la.	Une autre personne était-elle présente à ce moment? Notez si vous étiez seul (e) ou avec une ou des personnes	Où étiez-vous à ce moment? Nommez l'endroit.	Comment avez-vous vécu l'activité? Notez vos réflexions et commentaires personnels.
5h00				
6h00				
7h00				
8h00				

	Qu'avez-vous fait? Notez tout ce que vous avez fait. Essayez de vous rappeler la durée des activités que vous avez accomplies et inscrivez-la.	Une autre personne était-elle présente à ce moment? Notez si vous étiez avec quelqu'un ou non.	Où étiez-vous à ce moment? Nommez l'endroit et le lieu.	Comment avez-vous vécu l'activité? Notez vos réflexions et commentaires personnels.
9h00				
10h00				
11h00				
Midi				
13h00				
14h00				
15h00				

	Qu'avez-vous fait? Notez tout ce que vous avez fait. Essayez de vous rappeler la durée des activités que vous avez accomplies et inscrivez-la.	Une autre personne était-elle présente à ce moment? Notez si vous étiez avec quelqu'un ou non.	Où étiez-vous à ce moment? Nommez l'endroit et le lieu.	Comment avez-vous vécu l'activité? Notez vos réflexions et commentaires personnels.
16h00				
17h00				
18h00				
19h00				
20h00				
21h00				
22h00				

	Qu'avez-vous fait? Notez tout ce que vous avez fait. Essayez de vous rappeler la durée des activités que vous avez accomplies et inscrivez-la.	Une autre personne était-elle présente à ce moment? Notez si vous étiez avec quelqu'un ou non.	Où étiez-vous à ce moment? Nommez l'endroit et le lieu.	Comment avez-vous vécu l'activité? Notez vos réflexions et commentaires personnels.
23h00				
Minuit				
1h00				
2h00				
3h00				
4h00				

Annexe 2 - Guide d'entrevue

Entrevue POES - exemples de questions

Ce document accompagne la partie suivant la complétion du journal de bord, soit l'entrevue semi-structurée. Il vise à vous donner des idées de questions liées aux neuf dimensions. Toutefois, il n'est pas obligatoire de poser toutes ces questions dans cet ordre pour faire la cotation.

1-Rythme quotidien des activités et du repos

- De quelle quantité d'énergie avez-vous besoin pour passer/ accomplir votre journée?
- Comment ça se passe pour partir votre journée ?
 - Est-ce facile ? Difficile?
 - Est-ce en lien avec la médication?
- Combien d'heure par jour pouvez-vous passer couché/assis devant la télévision?
- Est-ce qu'il vous arrive de vous coucher parce que vous n'avez rien à faire ?
- Vous arrive-t-il d'avoir besoin de vous coucher après une activité parce que vous êtes fatigué?
- Est-ce que vous vous ennuyez et à cause de cela vous vous couchez ?

- Combien de fois par jour pouvez-vous ressentir le besoin de dormir, de vous reposer et de vous asseoir?
 - Quand est-ce que cela se produit ?
 - Est-ce que vous en bénéficiez ? Est-ce que ça vous aide à vous engager dans d'autres activités? Vous fait du bien?

** Si temps rapporté passé à l'ordinateur : clarifier ces activités

2-Endroits

- Est-ce que vos activités vous amènent à sortir de chez vous à tous les jours ?
- Dans une semaine, où pouvez-vous aller quand vous sortez?
- Est-ce qu'il vous arrive de sortir de chez vous?
 - Où allez-vous ?
 - Pouvez-vous me donner une raison de sortir/ de ne pas sortir?
 - À quelle fréquence sortez-vous?
 - Avec qui sortez-vous ?
- Comment vous débrouillez-vous pour l'épicerie/ la pharmacie et vos emplettes?
- Vos principales occupations/activités se passent à quels endroits?
 - Que faites-vous à ces endroits?

- Avez-vous de la difficulté à prendre l'autobus, à vous déplacer?
- Chez vous, dans quelle pièce passez-vous le plus de temps?
- Quand vous sortez de votre chambre, est-ce que vous êtes capable d'aller vous asseoir avec les membres de votre famille?

Selon les réponses précédentes

- Est-ce que l'épicerie/dépanneur/pharmacie, etc., se trouve loin de chez vous?
- Êtes-vous habitué d'aller là?
- Est-ce que ça vous arrive de changer de place (changer de place lorsqu'un endroit est familier/habituel) ?
- Est-ce qu'il y a du monde où vous allez, ou c'est plutôt tranquille ?

3-Variété et gamme d'occupations

- Que faites-vous ?
 - AVQ (ex. toilette, habillage)?
 - AVD (ex. repas, ménage, budget)?
 - Loisirs ? Sports ?
 - Activités bénévoles ?
 - Travail ?
 - Études ?
- Allez-vous à des thérapies, des ateliers...?

- Parmi les activités que vous faites : est-ce pour vous amuser ? par obligation ?
- Est-ce que ça fait longtemps que vous faites les mêmes choses ?
 - Pouvez-vous m'en parler d'avantage?

4-Environnement social

- Faites-vous vos activités seul ou avec d'autres personnes?
- Qui est la principale personne avec qui vous réalisez vos activités?
- Est-ce que vous avez des amis? Combien d'amis considérez-vous avoir ?
 - Les voyez-vous souvent?
 - Clavardez-vous avec eux? Sur *Facebook*?
 - Est-ce des amis d'enfance ? des amis des thérapies ? des membres de la famille?
- Avez-vous repris contact avec un ami/famille depuis votre hospitalisation (si applicable)?

5-Interactions sociales

- Combien de personnes importantes avez-vous autour de vous?
- Parlez-vous avec les gens ? Comment ça se passe quand vous parlez aux gens ?
 - Vous arrive-t-il d'initier le contact avec les autres?

- Vous arrive-t-il de converser avec eux?
- Initiez-vous et parlez-vous seulement aux gens que vous connaissez?
Ou également avec ceux que vous ne connaissez pas?
- Faites-vous partie d'un groupe dans la communauté?
- Dans un groupe de combien de personnes êtes-vous à l'aise?
- Est-ce qu'il vous a déjà arrivé de vous empêcher de faire une activité, de sortir et de vous priver parce que vous deviez parler à des gens?
- Dans quel contexte parlez-vous aux gens?
 - Juste en thérapie, dans la rue...?

* Ne pas oublier de regarder la collaboration si cela s'applique. Par ex : vit en colocation, va dans un groupe de thérapie ou dans un organisme communautaire, réalise des activités productives

6-Interprétation (introspection)

- Que pensez-vous de votre routine?
- Comment vous sentez-vous face à votre routine, à vos journées?
- Êtes-vous satisfait de vos activités, de votre routine?
 - Si insatisfait, qu'est-ce qu'il vous manque pour être plus satisfait ?
- Qu'est-ce que qu'une bonne journée/une mauvaise journée pour vous?

- Y a-t-il des choses que vous faites et dont vous êtes fier (e)?
- Qu'est-ce qui vous ressemble le plus dans tout ce que vous faites?
- Qu'est-ce que vous n'aimez pas? Dans vos activités? Votre routine?

7-Étendue des occupations significantes

- Combien d'activités significantes/importantes jugez-vous réaliser actuellement?
- Dans tout ce que vous faites, quelle est l'activité la plus significative / importante pour vous, que vous ne pourriez pas enlever de votre horaire?
- Dans tout ce que vous faites, quelle est l'activité qui vous fait le plus de bien?
- Est-ce que ce que vous faites est important pour vous ?
 - En quoi c'est important, en quoi ça vous est utile? Qu'est-ce que cela vous apporte ?
- Quand vous faites une activité, qu'est-ce qui vous fait le plus plaisir, où avez-vous le plus de "fun"?
 - Quand était-ce la dernière fois?

8-Routines

- Est-ce ce que ce que vous avez écrit dans votre journal des dernières 24 heures représente une de vos journées type?

- Y a-t-il des différences entre la semaine et la fin de semaine ?
- Est-ce que c'est vous qui décidez de faire ce que vous faites ou ce sont vos parents / fratrie..?
- Est-ce que vous faites les choses/activités parce que vous voyez les autres faire?
- Vous arrive-t-il de changer votre routine? Si oui, pourquoi ?
- Comment gérez-vous les imprévus dans votre routine ?
- Comment considérez-vous votre routine ? Stable, bien organisée? Rigide ?

9-Amorcer la réalisation de l'occupation

- Comment planifiez-vous vos journées?
- Décidez- vous à l'avance, ou c'est selon comment vous vous sentez?
 - Est-ce le matin même, la veille, une semaine à l'avance?
- Est-ce que vous décidez seul vos activités ou les autres (votre famille) décident pour vous, vous stimulent ou vous poussent?
- Est-ce que ça vous arrive d'en proposer, d'inviter des amis à faire des choses avec vous?
- Qu'aimeriez-vous accomplir dans la prochaine année?
 - Quels sont vos buts personnels?
 - Avez-vous l'impression que ce que vous faites va vous mener à faire des choses? Atteindre un but?

Annexe 3 - Grille de cotation

POES- GRILLE DE COTATION

Participant/Client : _____ Date : _____

Partie II : se fait à l'aide des informations recueillies. L'évaluation génère un profil d'engagement occupationnel. Encerclez le niveau/nombre qui représente le mieux la situation actuelle du client. Si vous hésitez entre deux cotes car des aspects s'appliquent dans divers endroits, si possible, discutez encore avec la personne pour préciser la situation, ou en cas de doute, choisissez la cote la plus basse.

1- Rythme quotidien des activités et du repos			
1	2	3	4
<p>Les occupations réalisées sont caractérisées par le retrait et le désengagement.</p> <p>Les activités calmes* sont prédominantes, signifiant que la personne est dans un état où elle interagit peu avec l'environnement.</p> <p>Les activités ne semblent pas avoir un but relationnel ou récréatif par rapport au reste de la journée. Le sommeil est un résultat probable de cet état.</p>	<p>Les occupations réalisées sont caractérisées par un mélange à peu près égal de périodes de retrait et de désengagement, et de périodes d'engagement.</p> <p>Durant les périodes de désengagement, les activités calmes signifient principalement une absence d'interaction avec le monde environnant. Les activités calmes pourraient être dues au fait de n'avoir rien d'autre à faire, et elles ont peu de but ou de lien avec le reste de la journée. Durant les périodes d'engagement, les activités calmes ont tendance à avoir un lien fonctionnel avec les autres occupations réalisées.</p>	<p>Les occupations réalisées sont principalement caractérisées par l'activité et l'engagement.</p> <p>Les activités calmes ont un caractère de repos et donnent souvent un rythme lent à la journée. Cependant, elles ne mènent pas au retrait au sens négatif. De plus, elles sont entremêlées avec le reste de la journée, réparties plus également, et ont souvent un lien fonctionnel avec les autres occupations réalisées.</p>	<p>Les occupations réalisées sont caractérisées par un engagement continu dans des occupations tout au long de la journée.</p> <p>Les activités calmes se présentent sous forme de repos ou de pause. Elles ont un but récréatif et ne donnent pas un rythme lent à la journée. Par ailleurs, elles sont entremêlées avec le reste de la journée, et ont un lien fonctionnel avec les autres occupations réalisées.</p>

*Les **activités calmes** réfèrent aux occupations réalisées d'une façon inactive sur les plans physique et mental. La personne est probablement assise ou couchée, observant l'environnement physique ou social sans interagir, pendant des périodes de temps variées. Cependant, la fonction de réaliser des activités calmes varie selon l'engagement occupationnel.

2- Endroits			
1	2	3	4
<p>Passe son temps principalement dans un endroit.</p> <p>Le client quitte rarement son milieu de vie de base, comme son domicile ou un autre environnement peu exigeant, telle une unité d'hospitalisation, pendant de longues périodes de temps.</p> <p>Possibilité de visites occasionnelles d'endroits publics liés à la satisfaction de besoins immédiats, tels que la faim ou la forte envie de fumer.</p>	<p>Passe du temps dans un nombre et un type d'endroit limités.</p> <p>Le client ne quitte pas son milieu de vie de base durant les périodes les plus calmes de la journée. Les périodes plus actives sont probablement passées dans un centre de jour ou autres services de soins, à la maison d'un ami ou d'un membre de la famille. Les endroits publics avoisinants sont probablement visités. Quitte le milieu de vie de base et cherche des endroits pour des raisons autres que la satisfaction des besoins immédiats.</p>	<p>Passe du temps dans plusieurs endroits.</p> <p>Le client ne passe habituellement pas excessivement de temps à domicile. Des environnements soutenant la participation à la vie sociale sont souvent visités. Se promène dans des endroits publics tels que des magasins, des cafés, des restaurants et des bureaux de poste, non seulement dans le voisinage, mais parfois aussi dans des endroits plus éloignés de la maison.</p>	<p>Passe du temps dans une variété d'endroits et se déplace sans difficulté dans la société.</p> <p>Le client quitte le milieu de vie chaque jour pendant une période de temps minimale. Les endroits visités varient de plus privés à plus publics, et sont associés à l'engagement dans les occupations.</p>

3- Variété et gamme d'occupations

1	2	3	4
<p>Il y a peu de variété entre les occupations et une gamme limitée d'activités au sein de celles-ci.</p> <p>Les types d'occupations peuvent être accomplies assis ou couché, sans interagir avec l'environnement. Il est aussi probable que la personne s'endorme. Ces situations calmes et un peu ennuyeuses sont interrompues par des types d'occupations plutôt inactives et solitaires, probablement des soins personnels, et consistent principalement à satisfaire les besoins immédiats, fumer, manger, boire, etc. La personne pourrait aussi s'adonner à des tâches ménagères légères. Aussi, le client peut parfois consommer des médias de masse au cours de la journée.</p>	<p>Il y a une certaine variété entre les occupations et une certaine gamme d'activités au sein de celles-ci.</p> <p>Les types d'occupation peuvent être accomplies assis ou couché, avec peu d'intérêt pour l'environnement, et parfois en dormant.</p> <p>Parmi les autres occupations, notons les soins personnels, comme manger et boire, quelques tâches ménagères, la consommation de médias de masse, la lecture et la musique à domicile. Rechercher un environnement social peu exigeant fait aussi probablement partie de la journée. Les occupations sont souvent aléatoires, sans but prédéterminé.</p>	<p>Il y a de la variété entre les occupations et une gamme d'activités au sein de celles-ci.</p> <p>Les types d'occupations accomplies incluent parfois un élément productif. Les tâches ménagères et les soins personnels sont réalisés sur une base régulière. Parfois, le client pratique de l'activité physique ou d'autres activités comme écouter de la musique, consommer des médias de masse et socialiser. Réaliser quelques activités calmes, sans perdre le fil de la journée, peut aussi faire partie du répertoire.</p>	<p>Il y a de la variété entre les occupations et une vaste gamme d'activités au sein de celles-ci.</p> <p>Les types d'occupations accomplies incluent le travail, les études ou d'autres activités productives sur une base régulière. Il est courant pour la personne de s'occuper de ses soins personnels, de s'adonner à des tâches ménagères et souvent de pratiquer des activités physiques ou reposantes comme écouter de la musique, consommer des médias de masse et socialiser.</p>

4- Environnement social

1	2	3	4
<p>Passe la plupart de son temps seul.</p> <p>Si un contact social se produit, ce sera probablement avec un professionnel du système de santé, un ami vivant une situation de vie similaire ou un membre de la famille.</p> <p>Occasionnellement, la télévision ou la radio ajoutent une dimension sociale au milieu de vie. L'environnement social est principalement associé avec le rôle d'une personne handicapée.</p>	<p>Passe du temps seul, et parfois dans un environnement social peu exigeant.</p> <p>Le contact social est susceptible de se produire avec un professionnel du système de santé, un ami vivant une situation de vie similaire ou un membre de la famille. La télévision ou la radio ajoutent souvent une dimension sociale au milieu de vie, et peuvent être considérées comme de la compagnie. L'environnement social exige peu de demandes sociales.</p>	<p>Passe du temps dans un environnement social qui favorise la participation. Passe aussi du temps seul.</p> <p>Les contacts sociaux sont souvent des amis, de la famille, des co-résidents du foyer de groupe ou des professionnels, faisant partie d'un environnement social perçu comme favorisant la participation dans les occupations. Le client a souvent quelques contacts sociaux ou relations interpersonnelles.</p>	<p>Passe du temps dans une variété d'environnements sociaux, sans difficulté.</p> <p>Les contacts sociaux proviennent souvent d'un réseau plus privé, en dehors du système de santé. Différents rôles, tels que ceux tenus par des personnes sans incapacités, sont façonnés par les contacts sociaux, et se réalisent dans une variété d'environnements sociaux différents. Le client a des relations sociales avec d'autres personnes.</p>

5- Interactions sociales

1	2	3	4
<p>Il n'y a presque pas d'interactions sociales dans les environnements sociaux, peu importe le type.</p> <p>Le client semble être détaché des autres et n'est pas vraiment réceptif sur le plan social. S'il y a des interactions sociales, elles sont souvent initiées et maintenues par les autres. L'environnement social est surtout un objet d'observation plutôt qu'un contexte d'interaction. L'environnement social ne semble pas être lié à un sentiment d'appartenance, mais est souvent imposé par le système de santé, un proche, etc.</p>	<p>Quelques interactions sociales se produisent, principalement lorsque la personne est dans un environnement social non exigeant.</p> <p>Le client semble être réceptif sur le plan social, d'une manière caractérisée par un simple partage d'espace et un sentiment d'appartenance avec d'autres personnes sans trop de communication verbale. La recherche d'un environnement social non exigeant est courante. Lorsque des interactions sociales se produisent, celles-ci sont principalement engagées et maintenues par les autres. Les interactions sont habituellement limitées au bavardage plutôt qu'aux conversations élaborées ou au partage de la réalisation d'occupations.</p>	<p>Des interactions sociales se produisent, principalement dans un environnement social favorable.</p> <p>Le client semble interagir avec d'autres personnes. Il est probable que la personne partage la réalisation de certaines occupations, bavarde ou tienne une conversation. L'environnement social est souvent organisé pour faciliter des interactions sociales d'une manière habituelle.</p>	<p>Des interactions sociales se produisent dans tout environnement social.</p> <p>Le client est réceptif socialement et collabore avec les autres; il semble avoir un impact sur la vie sociale des autres et vice versa. Les interactions sociales semblent être réciproques. L'environnement social procure un sentiment d'appartenance et le système de santé joue un rôle mineur dans le réseau social.</p>

6- Interprétation (donner un sens à l'expérience)*

1	2	3	4
<p>Peu ou pas d'interprétation et de réflexion à l'égard de l'expérience occupationnelle.</p> <p>Le client ne semble pas être intéressé et n'arrive pas à <i>donner un sens à l'expérience</i>*. Lorsque les réflexions sont notées, elles sont souvent négatives, comme se sentir vide, être préoccupé ou vouloir fuir la réalité. Après avoir satisfait les besoins immédiats ou lorsque la motivation externe cesse, l'engagement dans des occupations s'arrête habituellement et la personne ne semble plus avoir de réflexions. Si des réflexions ou réactions sur le rendement occupationnel ont lieu, elles demeurent limitées et ne sont pas porteuses de sens.</p>	<p>Interprétation et réflexion limitées à l'égard de l'expérience occupationnelle.</p> <p>Par moment, le client semble être indifférent et ne semble pas réfléchir à l'expérience. Par moment, certaines expériences sont interprétées et comprises, ce qui permet de dégager une certaine compréhension de l'expérience. Les réflexions sont principalement neutres, mais parfois négatives, comme n'avoir rien à faire, se sentir vide ou vouloir fuir la réalité. Toutefois, quelques expériences positives sont susceptibles de se produire, ce qui peut déclencher une hausse d'activité réflexive.</p>	<p>Interprétation et réflexion à l'égard de l'expérience occupationnelle dans une certaine mesure.</p> <p>En général, le client ne semble pas être indifférent. Il semble que le client est capable de comprendre certaines des expériences, ce qui semble aussi faciliter l'engagement, dans une certaine mesure. Les réflexions et les réactions sur le rendement sont surtout neutres ("je ne sais pas"), mais peuvent également être parfois positives ou négatives.</p>	<p>Interprétation et réflexion à l'égard de l'expérience occupationnelle.</p> <p>Les réflexions du client sont plutôt nuancées et susceptibles d'inclure des interprétations positives et négatives. Il semble y avoir une vérification continue concernant le rendement.</p>

*Ici, **interprétation** fait référence à **donner un sens à l'expérience**, réfléchir sur celle-ci, à interpréter et à comprendre la réalisation d'occupations, son rendement occupationnel et l'expérience que cette dernière a évoquée. Cette identification à l'action mène à la capacité de se percevoir et de se bâtir une image de soi; un processus susceptible de contribuer à donner un sens. Attention à ne pas se limiter à l'auto-critique sur sa maladie.

7- Étendue des occupations significantes

1	2	3	4
<p>Le client est peu engagé dans les occupations qui peuvent être reconnues comme significantes et utiles (par lui).</p> <p>Les occupations réalisées sont possiblement liées uniquement à combler les besoins immédiats.</p>	<p>Le client est engagé dans quelques occupations qui peuvent être reconnues comme significantes et utiles (par lui).</p> <p>À un certain moment durant la journée, les occupations réalisées peuvent être liées à trouver un sens. Ces occupations peuvent être simplement à propos de se trouver dans un environnement social ou d'y passer du temps; ou peut-être de consommer des médias de masse ou de prendre un repas.</p>	<p>Le client est engagé dans plusieurs occupations qui peuvent être reconnues comme significantes et utiles (par lui).</p> <p>Plusieurs occupations réalisées peuvent être liées à trouver un sens, et sont souvent incluses dans une certaine structure et habitude dans la journée. Elles comprennent quelques éléments de productivité, avoir de la compagnie; faire partie de quelque chose.</p>	<p>Le client est engagé dans une variété d'occupations qui peuvent être reconnues comme significantes et utiles (par lui).</p> <p>Les occupations réalisées visent à trouver un sens dans une plus grande mesure. Elles sont susceptibles de générer un sentiment d'utilité et d'appartenance ou simplement de donner du plaisir.</p>

8- Routines			
1	2	3	4
<p>Aucune routine ne semble maintenir ou diriger le rendement d'une manière engagée.</p> <p>Il y a un problème à organiser les occupations. Si une occupation est réalisée d'une manière plus habituelle, elle touche surtout la consommation d'aliments et autres tâches simples, principalement renforcée par une autre personne.</p>	<p>Le client a une routine quelque peu chaotique et finit souvent par se trouver dans des situations plutôt que de les avoir planifiées.</p> <p>Il y a une certaine organisation des occupations durant les périodes actives, mais les occupations réalisées aléatoirement sont prédominantes.</p>	<p>Le client a des routines plutôt établies.</p> <p>Les occupations sont réalisées d'une manière plutôt habituelle. Pour certains clients, les routines imposent des structures temporelles externes et parfois de la monotonie.</p>	<p>Le client a des routines flexibles et bien établies.</p> <p>L'organisation des occupations est gérée et maintenue de façon indépendante et souvent en coopération avec les routines d'autres personnes.</p>

9- Amorcer la réalisation de l'occupation

1	2	3	4
<p>L'engagement dans des occupations est rarement planifié, mais plutôt amorcé par les autres ou par des besoins immédiats.</p> <p>Les quelques périodes actives de la journée sont souvent provoquées par les autres ou par des besoins de base et immédiats avec un objectif à court terme ou immédiat. Les périodes calmes de la journée sont créées par le client sans qu'il prenne une réelle initiative.</p>	<p>L'engagement dans des occupations est amorcé par le client par moment, mais rarement prédéterminé.</p> <p>Les périodes actives de la journée sont amorcées par le client en fonction de besoins immédiats ou principalement par le désir d'être dans un environnement social. D'autres personnes motivent aussi l'engagement par moment. Les occupations réalisées durant ces périodes actives sont rarement prédéterminées et sont principalement les retombées associées aux engagements précédents. Ainsi, l'établissement d'un objectif à court terme et la réalisation aléatoire des occupations sont prédominants.</p>	<p>L'engagement dans des occupations est souvent amorcé par le client et prédéterminé en fonction des occupations réalisées.</p> <p>Plusieurs occupations sont initiées par le client. Certaines occupations peuvent être provoquées et adaptées par un environnement favorable présent dès le départ.</p>	<p>L'engagement dans des occupations est principalement amorcé par le client et émane des rôles occupationnels.</p> <p>La réalisation des occupations est souvent dirigée par un but, prédéterminée et semble être axée vers un résultat final prévu au fil du temps. Le rôle occupationnel, lié à la réalisation des occupations, détermine souvent le moment et la méthode de la réalisation de l'initiative. Prendre plaisir dans l'action donne aussi une direction.</p>

SCORE TOTAL : _____ /36

Interprétation:

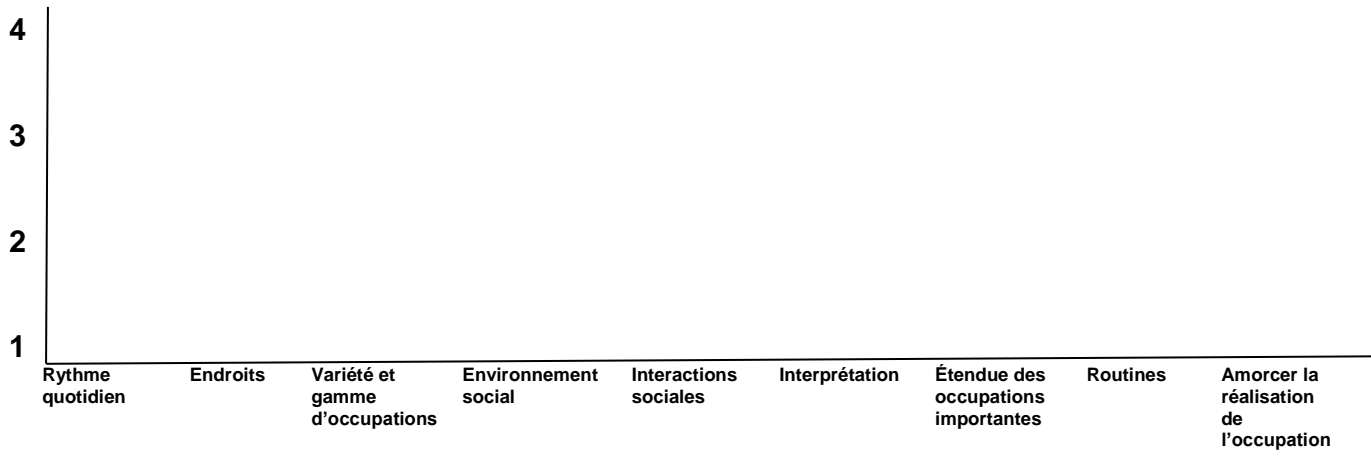
9 à 18 = niveau d'engagement faible

19 à 27 = niveau d'engagement modéré

28 à 36 = niveau d'engagement élevé

Profils de l'engagement occupationnel – sommaire visuel

Degré d'engagement



Estimation de l'équilibre occupationnel

Cochez l'item qui convient à la situation du client, selon les informations obtenues à la partie I. Discutez de l'équilibre occupationnel avec le client.

- Item 1. Être sous-occupé
- Item 2. Être sur-occupé
- Item 3. Avoir un bon équilibre occupationnel